



# Contingences migratoires et dynamique de rôles traditionnels de sexes en milieu francophone minoritaire canadien

**Par Boniface Bahi, Ph.D**  
**University of Alberta, Campus Saint-Jean**

Colloque international et interdisciplinaire universités-communautés Regina, SK,  
Canada – 5-6 octobre 2016



# PLAN DE LA PRÉSENTATION

- Introduction
- Objectifs
- Démarche théorique
- Intra-culture et inter-cultures
- Sphère des Temps (Conjugal, Parental et Professionnel)
- Séquençage du discours central
- Interprétation
- Conclusion



# Introduction

- Quête matérielle des informations et opinions prêtées sont liées au Projet ARUC-IFO (2008-2013)
- Enjeu pionnier de recherche
- Enjeux de processus migratoires: analogie entre plan national et plan provincial canadiens
- Contexte de pluralisme culturel de base renforcé par celui migratoire
- Archipel identitaire et horizons d'expérimentation sociale et culturelle
- Tendance vers une inversion, voire une conjonction de rôles



# Démarche théorique objectifs

- Des références à:
  - - L'École de Chicago dont les deux premiers animateurs (William Isaac Thomas (1863-1947) et Robert E. Park) :
  - leur intérêt pour la concentration urbaine et le pluralisme culturel qui en émerge (Dominique Schnapper, 1998)



# Suite

- - Platzer et Meintel (1978) traitant de la situation familiale conflictuelle des Cap-Verdiens aux États-Unis:
- Parents à l'attachement identitaire portugais avant et après indépendance
- Fils à fluctuation identitaire (américains noirs dans les marines, Blancs (pour les Black-power), revendique identité africaine à partir de l'indépendance du pays, 1975)
- Finalement, il y a enjeu de statut et rôle



# Suite

- - De Coster et *al.*, ( 2006 ) :
- Statut et rôle, produits de la société et supports d'interactions sociales
- Statut et rôles assignés ou prescrits relativement à des dimensions physiologiques (sexe, âge en exemple, hasard des naissances)
- Comme attributs importants en droits et obligations à accomplir
- Comme attributs périphériques relativement à l'image ou aux stéréotypes véhiculés par un certain statut dans la société
- Finalement il y a rôle assigné et acquis
- Le tout se joue sous l'épée des sanctions sociales



# Suite

- Leur critique pose l'enjeu de la multiplicité des rôles de nos jours et de la notion de *statut global* quand un même individu a plusieurs rôles
- Giovanni Busino (1993) critique le réductionnisme fonctionnel de l'humain car il y a la contingence de la liberté humaine
- Sorte de clin d'œil à la conjoncture factuelle du milieu immigrant



## Suite: Objectifs

- Réfléchir sur la problématique du colloque à partir d'expériences dans l'espace domestique du nouvel arrivant par la médiation des institutions d'accueil
- Prendre un exemple au Manitoba, relativement à la gestion quotidienne de ce qui peut être vu comme *temps conjugal*, *temps parental* voire *temps professionnel*
- Mettre en relief le caractère de laboratoire d'expérimentation sociale et culturelle du milieu immigrant
- Et caractériser des formes de pressions psychosociales de responsables des structures d'accueil des nouveaux arrivants



# Intra-culture, inter-cultures et rôles de sexes

- Intra-culture pour parler de contexte de détermination ethnique de droits et devoirs dans les interactions sociales entre gens de même origine culturelle
- Inter-cultures pour indiquer des processus de pondération, de mise en tension de valeurs d'origine, qui ne seraient pas aussi immuables qu'on pourrait le penser (Malherbe, 1996)



# Sphère des Temps (Conjugal, Parental et Professionnel)

- Temps conjugal: rapports mari-femme ou papa-maman et leur gestion en termes de disponibilité, d'écoute
- Temps parental: rapports enfants-parents et enjeu de l'investissement parental
- Temps professionnel (ou temps social?): support de quête de ressources pour gérer le quotidien des temps



# Séquençage du discours central

- **Légitimation des propos:**
- <<Je suis Okas B. Notre service ici accueille les nouveaux arrivants Francophones. Je suis responsable alors je suis au-devant de tout...accueillir des fois à l'aéroport, ou entrer en contact avec des nouveaux à *Welcome Place*...c'est un hôtel là-bas au Centre-ville de Winnipeg>>



## Suite: formes d'aide

- <<En tout cas nous les aidons à leur trouver du logement, faire les papiers avec les différents services du gouvernement et comme cela on peut les payer pour leur aide sociale, ils peuvent se soigner gratuitement.
- Aussi, il y a les enfants à mettre à l'école alors il faut trouver l'école la plus proche et qui est dans leur langue>>.



## Suite: Aperçu du parcours migratoire de nouveaux arrivants

- <<Mais il y en a dont les enfants parlent anglais alors qu'ils sont francophones mais c'est parce qu'ils sont passés par des pays anglophones pendant des fois des années comme réfugiés et là les enfants ont grandi en anglais bref, c'est de longues histoires pour les personnes qui arrivent comme réfugiées.
- Des fois c'est de gros problème de santé comme le diabète, des tuberculoses et des cas de viols où des gens sont traumatisés...>>



## Suite: Chose plus importante

- <<Mais la chose la plus importante pour les gens c'est vraiment de trouver du travail! Ce que nous remarquons beaucoup, c'est chez les hommes, maris qui veulent à tout prix faire le même travail qu'ils faisaient avant de venir au Canada.
- Ils tiennent beaucoup à leur spécialisation alors que la femme, elle est prête à accepter le boulot qui s'offre tout de suite et c'est là les problèmes de famille commencent chez beaucoup d'immigrants que nous accueillons et ça arrive jusque à moi ici...>>



# Suite: Intervenir malgré soi

- <<Oui, et comme je les aide avec mon personnel à leur arrivée ils pensent que je dois même régler leurs problèmes de famille! L'affaire est que madame travaille et monsieur ne travaille pas... qui reste à la maison?
- C'est monsieur et madame va au travail...mais monsieur ne veut rien toucher dans les affaires de cuisine ou de ménage parce que dans leur coutume, c'est madame qui doit faire tout cela!
- Mais on est au Canada et madame ne veut pas tout faire elle seule surtout que c'est elle qui travaille...et c'est là les tensions commencent à la maison! Et c'est fréquent!
- C'est comme les rôles ne doivent même pas changer alors qu'on n'est plus dans leur pays de départ, on est au Canada et la réalité est autre! Je suis appelée comme juge dans leurs affaires de familles mais je ne suis pas à l'aise avec ça parce qu'ils ont l'âge de mes parents parfois!
- Moi aussi j'ai ma culture, ce n'est pas à moi de juger les affaires de couples de personnes beaucoup plus âgées que moi, c'est comme je jugeais les affaires de couple de mes propres parents!
- Ça, ça se fait pas dans ma culture. Mais là ils viennent avec ça et je dois faire quelque chose...>>



## Suite: Un souhait pour la recherche

- <<En tout cas, y a beaucoup affaire si vous voulez faire des recherches sur les nouveaux arrivants ici.
- C'est de nouveaux problèmes et c'est à vous sociologues et autres d'aider à arranger tout cela.
- Mon service est prêt à faire tout ce qu'on peut pour travailler avec vous et on peut même vous aider à trouver les gens à interroger et vous pouvez les interroger ici même dans nos locaux...>>



# Interprétation

- D'emblée, nous pouvons relever que son témoignage révèle une pression à la fois sur des rapports familiaux chez les nouveaux arrivants et sur la fonction de l'administrateur accueillant le nouvel arrivant
- le potentiel d'aide à l'intégration, mieux, à l'insertion sociale des nouveaux arrivants devrait s'exprimer de façon globale selon la compréhension de ces derniers
- le règlement de leurs litiges familiaux par la responsable du service d'accueil participe de leur quête multidimensionnelle d'insertion sociale



# Suite

- L'espace migratoire tend à devenir un lieu de confluence identitaire ne serait-ce que sur la base des trois horizons identitaires mis de l'avant dans cette analyse (origine, contexte et citoyenneté)
- Il semble intéressant de prospecter sur la possibilité d'une hybridation consciente ou inconsciente au niveau des divers univers culturels de référence dans l'espace communautaire et migratoire franco-manitobain, voire canadien.



# Suite

- L'expérience des couples nouveaux arrivants où l'inversion des rôles conjugaux tend à s'imposer par la conjonction de certaines contingences quotidiennes ramène,
- en quelque sorte, à ce questionnement de base :
- *multicultural future? Challenges and Solutions (Belkhodja, Biles, Donaldson et Hyndman, 2006).*
- Les conflits de rôle ou de fonction voire de respect de statuts individuels en jeu, mènent la réflexion sur les effets des pressions multiformes sur des nouveaux arrivants par l'espace social migratoire.
- Des individus peuvent avoir ou partager les mêmes valeurs sans pour autant en avoir la même perception (Fainzang, 1987).



# Conclusion

- La valorisation du rôle demeure relative aux groupes et aux individus.
- Le statut de femme au foyer et de mère, par exemple, s'exerce de façon rigoureuse en fonction d'un attachement culturel fort dans certaines régions du monde
- L'identité de l'origine se soumet à une épreuve de nouveaux paramètres de vie dans le contexte migratoire en termes contradictoires ou de quête de cohérence, voire d'hybridation.



## Suite:

- L'interface de l'originel et du contextuel est à gérer de part et d'autre et peut ouvrir sur du renouvellement, de la redéfinition identitaire voire statutaire.
- C'est en cela que l'espace migratoire s'établirait comme un laboratoire d'expérimentation sociale et culturelle en cohérence ou en contradiction de la volonté des individus ou groupes sociaux qui sont en présence